



55. Internationaler Berner Damen-Cup

25. – 28. Januar 2024

www.youtube.com/user/curlingchampionstour





Druckerei Ruch AG



ClimatePartner

regiONal drucken

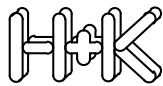
Druckerei Ruch AG Ittigen www.ruchdruck.ch



Ingenieurbüro für:
-Haustechnik
-Fachkoordination
-Energiesanierung

Kasernenstrasse 17
3600 Thun
Tel. 033 225'25'45
Fax. 033 225'25'46

Wir wünschen Ihnen gute Kameradschaft und "guet Stei"



PLANUNGS AG
HEIZUNG LUEFTUNG SANITAER



Liebe Sportlerinnen Liebe Sportfans

Der Internationale Berner Damen Cup lag mir schon immer sehr am Herzen, denn er war immer einer meiner Lieblingsturniere auf der Welttournee. Deshalb habe ich ohne Unterbruch und wenn immer möglich an diesem Turnier teilgenommen. Das Organisationskomitee und die freiwilligen Helfer begrüßten uns immer gut gelaunt und mit einem Lächeln. Das hat unseren Aufenthalt und die Teilnahme an einem solch speziellen Anlass jedes Jahr zu einer wahren Freude gemacht.

Von den Tanzeinlagen am Spielerinnen-Bankett 2007 (mehr kann ich nicht verraten, was auf der Tour passiert, bleibt auf der Tour!), vier Spieltagen, über Fondue-Abende bis hin zu den berühmten Berner Bären habe ich zahlreiche tolle Erinnerungen an den Internationalen Berner Damen Cup.

In den letzten Jahren reisen mehr und mehr europäische Teams nach Übersee um an Turnieren teilzunehmen. Das macht es für die europäischen Turniere zunehmend schwieriger zu überleben. Aus diesem Grund danke ich all jenen von ganzem Herzen welche ein so renommiertes Turnier weiterhin unterstützen. Lasst uns sicherstellen, dass wir diese wertvollen Turniere in Europa nicht verlieren!

Das Turnier und die teilnehmenden Teams, darunter die besten Damen Teams aus der Schweiz und dem Ausland, stand schon immer für den höchsten Level an Spielgenauigkeit und Fairness. Curling bringt Menschen aus der ganzen Welt zusammen, fördert andauernde Freundschaften und schafft unvergessliche Erinnerungen.

Allen Teilnehmerinnen des 55. Internationalen Berner Damen Cups wünsche ich viel Freude und viel Erfolg beim Verfolgen jener Ziele, die ihr und euer Team euch gesetzt habt. Obwohl ich dieses Turnier verpassen werde, hoffe ich, dass das beste Team den Sieg davontragen wird!

Zu guter Letzt möchte ich dem Organisationskomitee und den freiwilligen Helfern für ihr unerschütterliches Engagement danken. Ihre Leidenschaft ist das Rückgrat dieses wundervollen Anlasses und nur dank ihrer Arbeit wird es uns Spielerinnen ermöglicht, solch unvergessliche Momente in Bern zu erleben.

*Eve Muirhead, MBE
Welt- und Europameisterin
Olympiasiegerin 2022
Siegerin Internationaler Berner Damen Cup 2014*



Dear athletes, dear fans

The International Bernese Ladies Cup has always held a special place in my heart as one of my favourite events on the curling calendar. Without fail, I attended whenever possible. The organizers and volunteers consistently greeted everyone with smiles, making it a true pleasure to be part of such a remarkable event.

From the dancing shows at the players banquet in 2007, (say no more, what goes on tour stays on tour!!) four game days, and fondue nights, to witnessing the famous Berne bears, I have lots of happy memories.

In recent times, we've seen more European teams travelling far and wide to compete, making it increasingly challenging for European events to survive. Therefore, I extend my heartfelt gratitude to all who support this prestigious event. Lets ensure we dont lose such valuable tournaments in Europe.

The competition, featuring the best Ladies teams from Switzerland and beyond, always showcased the highest level of play and sportsmanship. Curling, brings together people from around the world, forging lasting friendships and creating indelible memories.

To all participants in the 55th Bernese International Ladies Cup, I wish you lots of fun and success in your pursuit of whatever goals you and your team have set. Though I miss this event, I hope that the best team emerges winners!

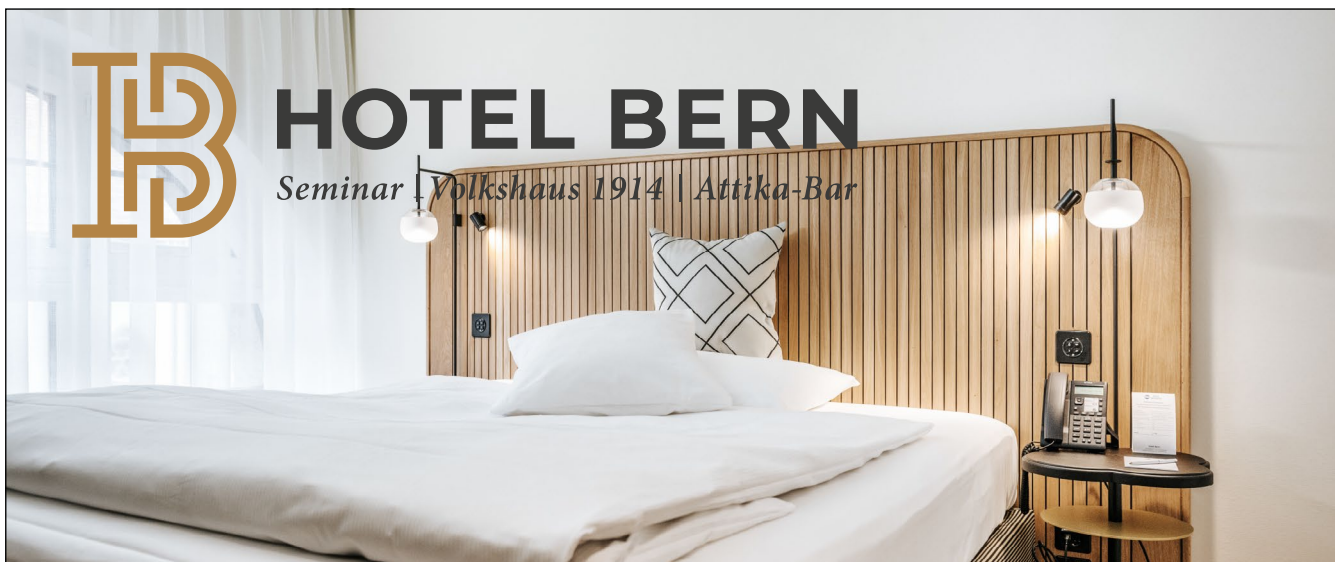
Lastly, I want to sincerely thank the Organizing Committee and volunteers for their unwavering commitment. Their dedication is the backbone of this wonderful event, and it's their hard work that makes it possible for us to relish these unforgettable moments.

*Eve Muirhead
World and European champion
Olympic champion 2022
Winner of the international Bernese ladies cup 2014*



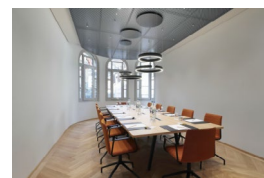
HOTEL BERN

Seminar | Volkshaus 1914 | Attika-Bar



Das Best Western Plus Hotel Bern besticht durch seine hervorragende Lage direkt im Zentrum der Altstadt, fünf Minuten vom Hauptbahnhof und in Spaziernähe von den historischen Sehenswürdigkeiten wie die Zytglogge und das Bundeshaus.

Mit 116 modernen und klimatisierten Zimmern, 7 hellen Seminarräumen, hoteleigenem Restaurant Volkshaus 1914 sowie die Attika Rooftop Bar 566 Metern über den Dächern von Bern, ist das Hotel Bern die ideale Unterkunft für Ihren nächsten Aufenthalt in der Bundesstadt Bern.



Dine & Sleep

Entfliehen Sie dem Alltag und gönnen Sie sich ein 3-Gang Menü Ihrer Wahl in unserem Restaurant Volkshaus 1914 mit anschliessender Übernachtung bei uns.

Unser Angebot für Sie:

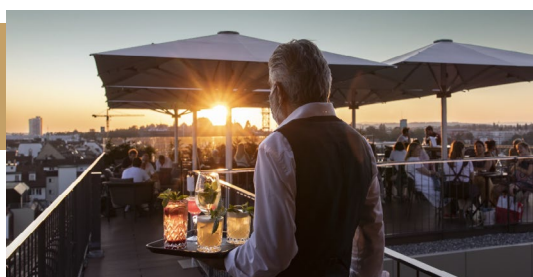
- 1 Übernachtung im Standard Zimmer inkl. Frühstück
- 3-Gang Menü nach Ihrer Wahl aus unserer Speisekarte
- Bern Ticket für Bus und Tram in den Zonen 100/101
- Kostenfreies Wlan während Ihres Aufenthaltes
- Kostenfreie Flasche Wasser im Zimmer

Ab CHF 249.00 pro Nacht
zzgl. City Tax (CHF 5.70 pro Person)

Buchen Sie Ihren Aufenthalt inklusive Abendessen via
Telefon 031 329 22 22 oder
Email an reception@hotelbern.ch
Besuchen Sie unsere Homepage für mehrere Informationen

VOLKSHAUS 1914

RESTAVRANT | BAR



Im 8. Stock, 566 Metern über den Dächern von Bern geniessen Sie nicht nur einen atemberaubenden Ausblick, sondern auch leckere Cocktails.

ATTIKA
Bar & Lounge

Best Western Plus Hotel Bern | Zeughausgasse 9 | 3011 Bern
Tel: +41 (0) 31 329 22 22 | reception@hotelbern.ch | www.hotelbern.ch

BW Best Western **PLUS**

Willkommen in Bern / Welcome to Berne

Willkommen in Bern

Wir begrüßen sie alle herzlich zur Austragung des 55. Internationalen Berner Damen Cups. Mit grosser Vorfreude schauen wir auf die kommenden Spiele. Wie jedes Jahr dürfen wir auch zum diesjährigen Turnier wiederum etliche Top Teams auf dem Eis begrüßen. Wir wünschen allen Teams und Zuschauern vier wundervolle Tage hier in Bern.

Das Teilnehmerfeld mit 18 Teams wird angeführt von den amtierenden Welt- und Europameisterinnen aus der Schweiz um Silvana Tirinzoni. Das Team ist ebenfalls das letztjährige Siegerteam und sie sind in der Weltrangliste die Nummer 1 (Stand Ende Dezember). Auch dieses Jahr werden sie als Favoritinnen gehandelt und kämpfen wieder um den Turniersieg. Ebenfalls mit dabei sind die Weltranglisten Dritten, das Team um Eunji Gim aus Korea. Sie gewannen im November die Pan Continental Meisterschaften (vergleichbar mit den Europameisterschaften) und werden sicherlich auch ein Wort mitreden, wenn es um den ersten Platz geht. Dazu gesellen sich die Nationalteams aus Tschechien, Kubeskova, aus Italien, Constantini, aus Deutschland, Abbes sowie zum ersten Mal in Bern mit dabei aus Österreich, Augustin und Estland, Kaldvee. Weiter haben wir zwei Teams aus Schweden, zusätzlich eins aus Schottland, ein weiteres Team aus Korea, ein Juniorinnen Team aus Deutschland sowie die gesamte Schweizer Elite inklusiv den besten Juniorinnen Teams. Sie alle werden für spannende Spiele auf einem hochstehenden Level sorgen. Wir wünschen allen Mannschaften erfolgreiche Tage und spannende Spiele.

Unser grosser Dank geht an alle unsere Sponsoren, Donatoren und Inserenten. Sie alle sind hier im Programmheft sowie auf der Berner Curlingseite aufgeführt. Laufend orientiert über die aktuellen Resultate und weitere Informationen findet man auf unseren social Kanälen Facebook und Instagram, sowie via dem QR code auf unserem Programmheft. Dazu übertragen wir live auf youtube jeweils ein Spiel auf dem Rink Nummer 4 und 5.

Um diesen Event erstklassig zu gestalten, können wir seit Jahren auf viele freiwillige Helfer zählen. Dazu präpariert Stefan das Curlingeis auf ein Weltklasse Level. Das ganze OK trägt ebenfalls zum grossen Gelingen dieses Turnieres bei. Allen sei hier herzlich gedankt.

Wir freuen uns nun auf grossartige und interessante Spiele. Es wäre schön, wenn viele Curling Interessierte den Weg in die Curlinghalle in Bern finden und die Teams unterstützen.

Anita Jäggi, Präsidentin OK Int. Berner Damen Cup



Welcome to Berne

We welcome you all to the 55th edition of the International Bernese Ladies Cup and are ex-cited for the many thrilling games to come. As is tradition, we are pleased to welcome nu-merous top teams on the ice and wish all the teams and spectators four wonderful days in Berne.

The field of 18 teams is led by the reigning World and European Champions of Silvana Tirinzoni from Switzerland. They are also the defending champions in Berne and the leading team in the current world rankings (as of the end of December). It comes this year's tournament title. Also part of the field is the third ranked team in the world, team Eunji Gim from South Korea. They took home the win at the Pan Continental Championships (the Asian/American equivalent of the European Championships) this past November and will certainly be in the mix to determine first place in Berne. These teams are joined by the national squads from the Czech Republic (Kubeskova), Italy (Constantini), Germany (Abbes) and, for the first time participating in Berne, Austria (Augustin) and Estonia (Kaldvee). Further, we have two more teams from Sweden, a Scottish team, a second team from South Korea and a junior ladies team from Germany. These international guests will go up against all the Swiss Elite teams including our best junior ladies teams. All of them will make sure that we get to see thrilling games on a high level. We wish all teams successful days and good curling.

Our heartfelt thank you goes to all our sponsors, donors and advertisers. They are listed in the programme and on the Berne Curling website. Ongoing information about the most current results as well as further details about the tournament can be found on our social media channels Facebook and Instagram or by using the QR code on our programme. In addition, the games on rink 4 and 5 are streamed live on youtube.

In order to make and keep this a first-class event, we have been lucky to count on our volunteers for many years. Not to forget is our iceman, Stephan, who prepares curling ice on world class level. Finally, the entire organizing committee is doing a tremendous job to ensure the success of this event. I extend my heartfelt thanks to all of them.

It remains to express our pleasure in looking forward to exciting and thrilling games. We would love for many people interested in curling to join us at the curling rink in Berne and support the teams in the stands.

Anita Jäggi, President of the organising committee

Organizingcommittee



Anita Jäggi
President & Teamcontact



Isabelle von Niederhäusern
Vice president & Teamcarer



Marlis Kurt
Vice president & Advertismnt



Corinne Tschanz
Finances



Ruth Dörner
Secretary



Stefan Signer
Webmaster



Andreas Rufer
Game master



Erich Nyffenegger
TV officer



René Bieri
Transport



Michèle Jäggi
Social media &
Communication



Sandra Bracher
Program



Paul Ruppen
Events

Tournament Schedule



Thursday, January 25th 2024

1.00 – 2.00 pm.	Practice
2.00 – 3.00 pm.	Practice
6.00 pm.	Draws
6.00 pm.	Welcome apéro for our sponsors and guests in the restaurant Caledonia
8.00 pm. or later	Spaghetti dinner in the Hotel Bern for all teams who stay in the Hotel

Friday, January 26th 2024

9.00 am.	Draws
12.00 – 5.00 pm.	Free cakes and sweets for all teams on the first floor in the arena
12.30 – 5.30 pm.	Free Massage
2.00 pm.	Draws
5.00 – 06.30 pm.	Dinner for all teams is offered on the first floor
7.00 pm.	Draws

Saturday, January 27th 2024

9.00 am.	Draws
11.30 – 1.00 pm.	Lunch for free for all teams in the restaurant Caledonia
12.00 – 5.00 pm.	Free cakes and sweets for all teams on the first floor in the arena
12.30 – 5.30 pm.	Free Massage
2.00 pm.	Draws
7.00 pm.	Quarter Finals

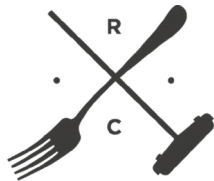
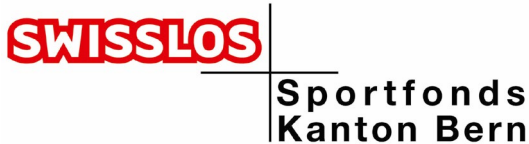
Sunday, January 28th 2024

9.00 a.m.	Semi-finals
1.30 p.m.	Final

IBDC 2025 – January 23th – 26th

Sponsoren & Donatoren

Herzlichen Dank an unsere Sponsoren und Donatoren und allen Curler:Innen vom CC Bern-Capitals für die Unterstützung des Damen Spitzen-Curling-Events



ELEKTRO-, TELEFON- UND EDV-INSTALLATIONEN



Weitere Donatoren: DispoMedixs medizinische Einweginstrumente, Coop Wankdorf Center, Gustav Schneider

Hallensponsoren Curling Bern



RAIFFEISEN

MEMBER PLUS

100% Begeisterung mit bis zu 50% Rabatt.

Als Raiffeisen-Mitglied besuchen Sie über 1'000 Konzerte und Events zu attraktiven Preisen.

raiffeisen.ch/konzerte

Raiffeisenbank Grauholz
mit Geschäftsstellen in Fraubrunnen, Münchenbuchsee, Schüpfen, Uetligen, Urtenen-Schönbühl und Zollikofen
T 031 850 08 50, grauholz@raiffeisen.ch
raiffeisen.ch/grauholz



*Erfrischend
fruchtig bei
0.0% Alkohol*

FELDSCHLÖSSCHEN
Zitrone 0.0%

FELDSCHLÖSSCHEN
SEIT 1876

FELDSCHLÖSSCHEN VERBINDET. SEIT 1876

Spielplan / Schedule



Group A

TA1 SUI Tirinzoni
 TA2 SUI Schwaller
 TA3 SWE Dryburgh
 TA4 SCO Henderson
 TA5 EST Kaldvee
 TA6 SUI Oberson

Group B

TB1 KOR Gim
 TB2 ITA Constantini
 TB3 SUI Hürlimann
 TB4 GER Abbes
 TB5 SUI Héritier
 TB6 AUT Augustin

Group C

TC1 SWE Wranå
 TC2 KOR Kim
 TC3 SUI Jäggi
 TC4 CZE Kubeskova
 TC5 GER Messenzehl
 TC6 SUI Blackham

Draw #1

SUI Hürlimann		
Thu. / 19.30	B134	
Sheet 1		
GER Abbes		

SUI Jäggi		
Thu. / 19.30	C134	
Sheet 2		
CZE Kubeskova		

SUI Schwaller		
Thu. / 19.30	A125	
Sheet 3		
EST Kaldvee		

SUI Tirinzoni		
Thu. / 19.30	A116	
Sheet 4		
SUI Oberson		

ITA Constantini		
Thu. / 19.30	B125	
Sheet 5		
SUI Héritier		

KOR Kim		
Thu. / 19.30	C125	
Sheet 6		
GER Messenzehl		

KOR Gim		
Thu. / 19.30	B116	
Sheet 7		
AUT Augustin		

SWE Dryburgh		
Thu. / 19.30	A134	
Sheet 8		
SCO Henderson		

Draw #2

SWE Wranå		
Fri. / 09.00	C116	
Sheet 1		
SUI Blackham		

SWE Dryburgh		
Fri. / 09.00	A536	
Sheet 2		
SUI Oberson		

CZE Kubeskova		
Fri. / 09.00	C345	
Sheet 3		
GER Messenzehl		

KOR Gim		
Fri. / 09.00	B212	
Sheet 4		
ITA Constantini		

SUI Schwaller		
Fri. / 09.00	A524	
Sheet 5		
SCO Henderson		

GER Abbes		
Fri. / 09.00	B246	
Sheet 6		
AUT Augustin		

SUI Tirinzoni		
Fri. / 09.00	A515	
Sheet 7		
EST Kaldvee		

SUI Hürlimann		
Fri. / 09.00	B235	
Sheet 8		
SUI Héritier		

Draw #3

SUI Jäggi		
Fri. / 14.00	C235	
Sheet 1		
GER Messenzehl		

SWE Wranå		
Fri. / 14.00	C212	
Sheet 2		
KOR Kim		

ITA Constantini		
Fri. / 14.00	B524	
Sheet 3		
GER Abbes		

SWE Dryburgh		
Fri. / 14.00	A235	
Sheet 4		
EST Kaldvee		

CZE Kubeskova		
Fri. / 14.00	C246	
Sheet 5		
SUI Blackham		

KOR Gim		
Fri. / 14.00	B313	
Sheet 6		
SUI Hürlimann		

SCO Henderson		
Fri. / 14.00	A246	
Sheet 7		
SUI Oberson		

Fri. / 14.00		
Sheet 8		

Rinkzuteilungen können, wenn notwendig, geändert werden / Sheets may be changed if necessary



Draw #4

Fri. / 19.00		
Sheet 1		

Fri. / 19.00		
Sheet 2		

KOR Kim		
Fri. / 19.00	C326	
Sheet 3		
SUI Blackham		

SWE Wranå		
Fri. / 19.00	C313	
Sheet 4		
SUI Jäggi		

SUI Tirinzoni		
Fri. / 19.00	A313	
Sheet 5		
SWE Dryburgh		

SUI Schwaller		
Fri. / 19.00	A326	
Sheet 6		
SUI Oberson		

GER Abbes		
Fri. / 19.00	B345	
Sheet 7		
SUI Hérítier		

ITA Constantini		
Fri. / 19.00	B326	
Sheet 8		
AUT Augustin		

Draw #5

SUI Tirinzoni		
Sat. / 09.00	A212	
Sheet 1		
SUI Schwaller		

ITA Constantini		
Sat. / 09.00	B423	
Sheet 2		
SUI Hürlimann		

SUI Hérítier		
Sat. / 09.00	B456	
Sheet 3		
AUT Augustin		

KOR Gim		
Sat. / 09.00	B414	
Sheet 4		
GER Abbes		

SWE Wranå		
Sat. / 09.00	C515	
Sheet 5		
GER Messenzehl		

SCO Henderson		
Sat. / 09.00	A345	
Sheet 6		
EST Kaldvee		

SUI Jäggi		
Sat. / 09.00	C536	
Sheet 7		
SUI Blackham		

KOR Kim		
Sat. / 09.00	C524	
Sheet 8		
CZE Kubeskova		

Draw #6

KOR Gim		
Sat. / 14.00	B515	
Sheet 1		
SUI Hérítier		

GER Messenzehl		
Sat. / 14.00	C456	
Sheet 2		
SUI Blackham		

SUI Tirinzoni		
Sat. / 14.00	A414	
Sheet 3		
SCO Henderson		

SUI Hürlimann		
Sat. / 14.00	B536	
Sheet 4		
AUT Augustin		

KOR Kim		
Sat. / 14.00	C423	
Sheet 5		
SUI Jäggi		

SWE Wranå		
Sat. / 14.00	C414	
Sheet 6		
CZE Kubeskova		

SUI Schwaller		
Sat. / 14.00	A423	
Sheet 7		
SWE Dryburgh		

EST Kaldvee		
Sat. / 14.00	A456	
Sheet 8		
SUI Oberson		

K. W. WEYERMANN AG



3018 BERN

**Bottigenstrasse 114
Telefon 031 992 14 16
www.weyermannag.ch
info@weyermannag.ch**

Bedachungen Solar Fassadenbau

Kompetent.
Persönlich.
Familiär.

Zuhause wohl fühlen.



www.moebelblunier.ch

**Möbel
Blunier
Ulmiz**



EVEFUERST
Massage & Bewegung

Ostermundigenstr. 73 • 3006 Bern • www.evefuerst.ch • Mobile 079 417 92 75

MASSAGE

klassische Massagen
Sportmassagen
Triggerpunktmassage
Schröpfen

BEWEGUNG

Auf Anfrage Nordic Walking nach
ALFA Technik sowie Personal-
Training für jedes Alter.

Werden wir zusammen aktiv!

CHF 80.– pro Stunde



Lignum Zimmermann

Schreiner-Service
Bielstrasse 21a
3053 Münchenbuchsee
Mobile 079 455 06 59

Ausstellung in Münchenbuchsee

WArt
DAS ORIGINAL



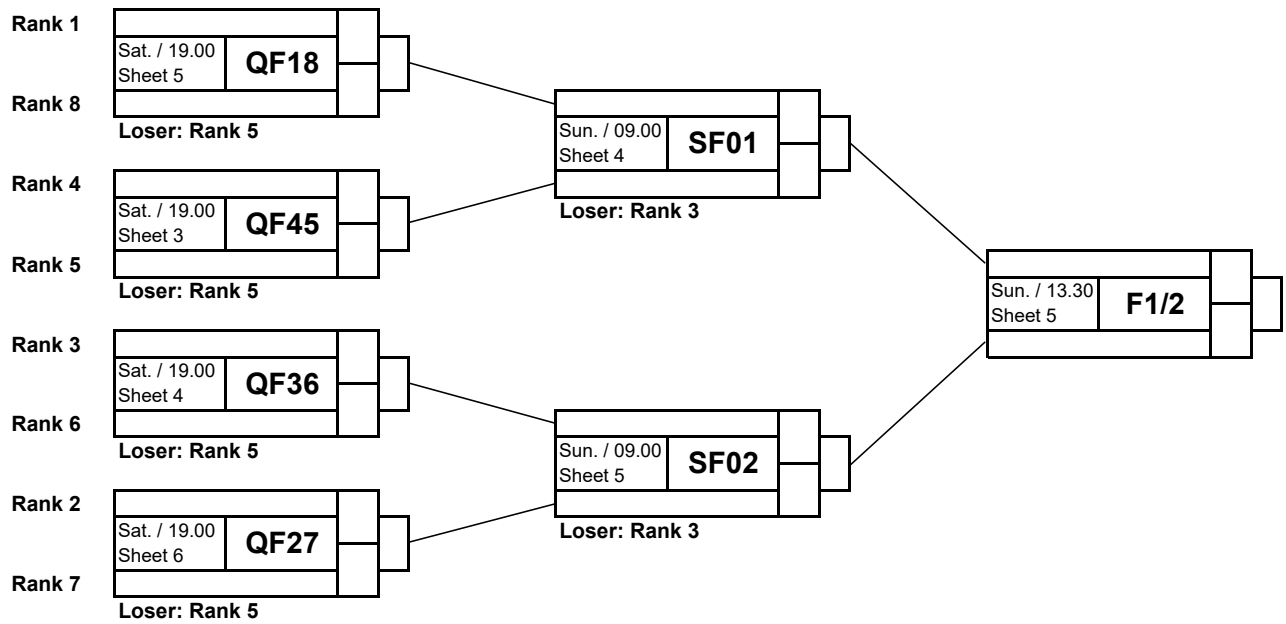
www.grillhuetten.ch



Playoffs



Group Game Ranking



Rinkzuteilungen können, wenn notwendig, geändert werden / Sheets may be changed if necessary
 Spiele auf Sheets 4 und 5 werden live gestreamt / Games on sheets 4 and 5 are streamed live



Familie Arifi

Bolligenstrasse 52 | 3006 Bern | Fon 031-332 08 08
info@ristorantebellavita.ch | www.ristorantebellavita.ch



... damit auch Ihre Werbung ins Auge sticht!

Media Design
Bracher GmbH

Flugbrunnen 410 • 3065 Bolligen
 Mobile 079 471 71 16
info@mediadesign-bracher.ch
www.mediadesign-bracher.ch

Gestaltung • Werbe-Grafik • Logo-Design • Beschriftungen

PAGEUP
COMMUNICATIONS AG

Zündende Ideen braucht es im Curling und in der Kommunikation. Wir nehmen jede Herausforderung an.

page-up.ch

Gesundheitsmassagen
Nina Hürlimann

- Klassische Massage
- Fussreflexzonenmassage
- Manuelle Lymphdrainage
- Schröpfen
- Tapen
- Narbenbehandlungen
- Dorn-Breuss-Therapie

auch als Gutschein erhältlich

Fischerweg 3 | 3012 Bern | +41 78 871 30 12
www.gesundheitsmassagen-bern.ch

f @

Espresso- genuss für zu Hause.

bl
BLASERCAFÉ
1922

In unserem Webshop findest du alles was dein Kaffeeherz begehrt.

Wir bringen für Sie Metall und Glas in Form

SWM
Metallbautechnik AG

Scheuermatt 1, 3507 Biglen
Tel. 031 702 10 10
www.swm-metallbau.ch
Inhaber: Ch. + B. Wyler, Ferenberg

- Blechbearbeitung
- Fenster und Türen
- Wintergarten
- Glasbau
- Geländer
- Stahlbau
- Reparaturen
- Brandschutz

KOCHEr & PartnerER

Kocher & Partner Architekten AG
Industriestrasse 12
3186 Düringen
Phone +41 26 492 94 49
headoffice@kocher-partner.ch
www.kocher-partner.ch

Teams



Switzerland

Silvana Tirinzoni (Skip), Alina Pätz, Selina Witschonke
Carole Howald,

Winner Bernese ladies cup 2023

Winner Women's Master Basel 2023

Winner Shorty Jenkins classic 2023

Winner Stu Sells Halifax 2023

World Champion 2019, 2021, 2022, 2023

European Champion 2023



Switzerland

Selina Rychiger, Fabienne Rieder, Selina Gafner,
Xenia Schwaller (Skip)

Winner Dekalb Superspiel, Morris, 2023

Winner Match Town Trophy 2023

Winner Sundbyberg open 2023

Junior Swiss champions 2023

4th place Junior World Championships 2023

WCT-Winner St.Gallen 2023



Austria

Johanna Hoess, Jill Witschen, Verena Pflügler,
Hannah Augustin (Skip)



Switzerland

Michèle Jäggi (Skip), Stefanie Berset,
Lisa Muhmenthaler



Germany

Kim Sutor, Zoé Antes, Sara Messenzehl (Skip),
Joy Sutor



Czech Republik

Aneta Mullernova, Michaela Baudysova, Anna
Kubeskova (Skip), Klara Svatonova, Karolina Spundova



**Heinz Wyler
Fotomedia GmbH**



Bächlisbrunnenstrasse 41
1713 St. Antoni
www.heinzwyler.ch



quintus-cerebri.ch
Mental Coaching

+41 79 785 62 16 • CH - 3604 Thun

**Bodeständig ungerwägs
mit**



GERBERUTZIGEN AG
Landtechnik & Automobile

Tel. 031 839 68 88 **KM STIHL CLAAS GERBER-UTZIGEN.CH**

Geschirrspüler defekt?

Wir reparieren oder ersetzen Ihr defektes Haushaltsgerät.



Miele



Mehr Infos



wyser

Waldeggstrasse 30 | 3097 Liebefeld
031 997 34 34 | wyser.ch



Teams



Italy

Stefania Constantini (Skip), Elena Antonia Mathis, Giuila Zardini Lacedelli, Angela Romei, Marta Lo Deserto

Winner North Grenville women classic 2023
Silver Medal European Championship 2023



Korea

Eunji Gim (Skip), Minji Kim, Suji Kim, Yeeun Seol, Yeji Seol

Winner Pan-Continental Curling Championships 2023
Winner KIOTI National Grand Slam 2023
Winner Korea Curling Championships 2023
Winner Curler Corner Autumn Gold 2023



Sweden

Isabella Wrana (Skip), Almida de Val, Linda Stenlund, Maria Larsson



Scotland

Fay Henderson (Skip), Haily Duff, Katie McMillan, Amy MacDonald



Switzerland

Marina Lörtscher, Sarah Müller, Céline Schwizgebel, Corrie Hürlimann (Skip)



Switzerland

Roxane Héritier (Skip), Melina Bezzola, Anna Gut, Nadine Bärtschiger

A. STEIGER ELEKTRO AG



steigerelektro.ch
031 311 13 11

Den Familienbetrieb

Bern • Ostermundigen

**PREMIUM
FITNESS STUDIO
IN STETTLEN BE**

K KRAFTAKT
FITNESS

www.kraftakt.ch

Sandro Bacchetta Treuhand & Beratung

dipl. Experte in
Rechnungslegung und
Controlling

mobile 079 506 39 72
info@bacchetta-treuhand.com
www.bacchetta-treuhand.com

- Finanzbuchhaltung
- Controlling
- Steuern
- Personaladministration
- Unternehmensberatung
- Nachhilfeunterricht



SAVAC
SKI + VELO - CENTER

DEIN VELO-EXPERTE IN DEINER NÄHE

Mountainbikes, E-Bikes, Rennvelos, Gravelbikes,
Citybikes, Kindervelos, Bekleidung & Zubehör.

Grosse Auswahl, für jeden Einsatzbereich, für jedes Budget.

Unsere Marken: SCOTT, SPECIALIZED, FLYER, RONDO,
BIXS, BULLS, BERGAMONT, MTB CYCLETECH.

www.ski-velo-center.ch | Niederwangen | Bern | Ittigen | Belp

die **Mobiliar**

Generalagentur Bern-Stadt

Teams



Sweden

Moa Tjårlund, Moa Dryburgh (Skip), Sören Gran (Coach)
Thea Orefjord, Moa Nilsson

World Junior Championship silver medalists 2022



Korea

EunJung Kim (Skip), KyeongAE Kim, ChoHi Kim,
SeonYeong Kim, YeongMi Kim

Winner Western showdown 2023

Winner Stu Sells Tankard 2023

Winner Life Tour challenge Tier 2 2023



Switzerland

Anika Meier, Jana Hoffmann, Kathrine Blackham
(Skip), Johanna Blackham



Germany

Maike Beer, Lena Kapp, Mia Höhne, Emira Abbes
(Skip)



Switzerland

Laurane Flückiger, Enya Caccivio, Noa Kusano, Lia
Germann, Ariane Oberson (Skip)

3rd place Junior Swiss Championships 2023

3rd EJCT Oslo 2023



Estonia

Liisa Turmann, Heili Grossmann, Erika Tuvike, Marie
Kaldvee (Skip), Kerli Laidsalu

Regeln & Spielsystem

Das Turnier wird nach den Regeln der World Curling Federation (WCF) gespielt, einschliesslich der NO Tick-zone Regel. Nur die von der WCF zugelassenen Pads sind auf den Besen erlaubt. Time-outs sind keine erlaubt. Im Falle, dass ein oder mehrere Teams kurzfristig absagen, behält sich das Organisationskomitee das Recht vor, den Spielplan oder das Spielsystem neu zu gestalten. Die Teams würden darüber bei ihrer Ankunft informiert!

Round Robin Spiele

Alle Spiele gehen über 8 Ends mit einem allfälligen Zusatz-End. Ist das Resultat des Zusatz-Ends 0, gewinnt dasjenige Team, welches im Zusatzend nicht das Recht des letzten Steins hatte. Nur in den Playoffs wird mit Zusatz-ends bis zur Entscheidung gespielt.

Ein Vorrundenspiel und das Viertelfinalspiel kann jederzeit abgebrochen werden. Im Halbfinal und Final müssen mindestens 6 Ends gespielt werden. Wird ein Halbfinal oder Final vorzeitig abgebrochen oder tritt ein Team dieses Spiel nicht an, wird dem Team, das die Regeln verletzt, kein Preisgeld ausbezahlt.

Bei allen Spielen gibt es keine Zeitbegrenzung. Wir bitten die Teams jedoch, zügig zu spielen. Falls ein Team zu langsam spielt, kann es vom Spielleiter dazu aufgefordert werden, schneller zu spielen.

Einspielen

Die Teams werfen 30 Minuten vor Spielbeginn eine Münze. Das Team, welches den Münzwurf gewinnt, hat die Wahl zwischen

- i) der Steinfarbe ODER
- ii) der Wahl des ersten oder zweiten Einspielens sowie der Wahl des Turns für den Draw-Shot.

Das erste Einspielen beginnt 25 Minuten vor Spielbeginn. Jede Spielerin darf während des Einspielens 2 Steine hin und zurückspielen. Jedem Team stehen dafür 9 Minuten zur Verfügung. Diese Zeit muss zwingend eingehalten werden.

Draw to the Button (LSD)

Unmittelbar nach dem Einspielen folgt der Draw-Shot gegen das Home End.

- i) Deckt der Draw-Shot den Pin oder verfehlt das Haus, muss dieselbe Spielerin nochmals einen Draw Shot spielen, jedoch ohne Wischerinnen. Sollte die Spielerin nochmals ein nicht messbares Resultat erzielen, dann spielt eine andere Spielerin den Draw-Shot mit Wischerinnen. Sollte dies wiederum zu keinem messbaren Resultat führen, geht das Prozedere weiter wie oben beschrieben. Dies wird so lange fortgesetzt, bis ein messbarer Stein vorhanden ist. Dies wird benötigt, um den Hammer für das Spiel zu bestimmen.
- ii) Das Team mit dem besseren Ergebnis hat die Wahl des Hammers im ersten End in diesem Spiel.
- iii) Für das Overall Ranking zählt jeweils der erste gespielte Draw Shot.

LSD-Distanzen werden vom Dolly zum nächstliegenden Teil des Steines gemessen und notiert (nicht zum Mittelpunkt des Steins). Das heisst, die Distanz für Steine, welche nicht im Haus sind, beträgt 185.4 cm.

Anwesenheit

Sollte ein Team 25 Minuten vor dem Spielbeginn für das Einspielen nicht bereit sein, darf es nicht mehr Einspielen. Es verliert dazu auch das Recht des Hammers und die Wahl der Steinfarbe. Sollte ein Team zum Spielbeginn nicht anwesend sein, geht das erste End an den Gegner und wird mit 1 zu 0 gewertet. Das fehlerhafte Team verliert dazu im zweiten End das Recht des Hammers. Sollte ein Team 10 Minuten nach Spielbeginn immer noch nicht anwesend sein, verliert es auch das zweite End mit 1 zu 0 und das Recht des Hammers im dritten End. Sollte ein Team 20 Minuten nach Spielbeginn nicht anwesend sein, verliert es das Spiel forfait.

Playoffs

Nach der Round Robin wird eine Gesamtrangliste aller Teams erstellt. Die Top 8 Teams qualifizieren sich für die Playoffs. Die Rangierung erfolgt anhand des Win/Loss-Verhältnisses und dann nach der DSC-Rangliste. Sind zwei oder mehr Teams punktgleich, entscheidet das Resultat der Draw Shot Challenge (DSC). Das DSC-Resultat ergibt sich aus der durchschnittlichen Distanz aller Last Stone Draws (LSD), die während der Round Robin Partien gespielt wurden. Das schlechteste Einzelresultat pro Team wird gestrichen, bevor die Durchschnittsdistanz berechnet wird. Das Team mit dem tieferen DSC-Durchschnitt wird besser klassiert. Falls die DSC-Resultate gleich sind, wird das Team mit dem besten, nicht gleichen LSD-Resultat besser klassiert. Sind auch diese Resultate identisch, entscheidet ein Münzwurf über die bessere Klassierung.

Die Paarungen der Viertelfinals lauten wie folgt:
1 vs 8 ... 2 vs 7 ... 3 vs 6 ... 4 vs 5.

Bei allen Playoff-Spielen kann das Team, das nach den Round Robin Spielen besser platziert ist, entweder

- i) den Hammer im ersten End wählen ODER
- ii) die Steinfarbe

Das Team mit dem Hammer beginnt mit dem Einspielen.

Treffen jedoch zwei Punktgleiche Teams aufeinander, gibt es zur Bestimmung des Hammers einen LSD.

Preisgeld (bei 18 Teams)

Sieger	CHF 5'000.00
Zweiter	CHF 3'000.00
Dritter und Vierter:	CHF 2'000.00 pro Team (der dritte Platz wird nicht ausgespielt)
Fünfter	CHF 800.00 pro Team



The tournament is played under the World Curling Federation (WCF) Rules of Curling and competition, including the NO Tick-zone rule. Only WCF approved pads are allowed on the brooms. No time outs allowed. In case of teams dropping out, the organization committee reserves the right to change the playing system or to redraw the schedule. In this case, the teams will be informed upon arrival.

Round Robin Games

All games are played over 8 ends with an extra end if needed. If the result of the extra end is a blank, the team without hammer in the extra end wins. Only in the play-off games, extra ends will be played until a decision is made.

A preliminary game may be abandoned at any time. In the semi-finals and the final at least 6 ends must be played. If a semi-final or the final is aborted prematurely or a team forfeits the game, no prize money will be paid to the team violating the rules.

There is no time limit for any of the games. However, we kindly ask teams to play in a timely manner. In case of slow play, a team may be encouraged to play faster by the game master.

Warm-Up

Teams will flip a coin 30 minutes before game time. The team winning the flip will have the choice of either:

- i) rock color or
- ii) the order of practice and which side of the sheet they choose for their draw to the button.

First practice will begin 25 minutes prior to game time. Warm-up consists of two rocks up and back for each player. This is expected to be completed within 9 minutes. There will be no exceptions to this time limit.

Draw to The Button (LSD)

Immediately following their own practice, the teams will execute their draw to the button towards the Home End.

- i) If the draw shot covers the pin hole completely or misses the house, the same player will deliver a second draw to the button without sweepers. If the player delivers a non-measurable result again, then a third stone shall be delivered by a different player with the help of both sweepers. If there is no measurable result again, the procedure described above is repeated until there is a measurable stone. This is needed to determine the hammer for the game.
- ii) The team with the shorter LSD distance has the choice of the hammer in the first end in that game.
- iii) For the overall ranking, the first draw shot played is counted.

LSD distances are measured and noted from the dolly to the closest part of the stone (not to the center of the stone). That is, the distance for stones that are not in the house is 185.4 cm.

Attendance

If a team is not prepared to warm-up 25 minutes prior to game start time, the team will forfeit their warm-up, choice of rock color and hammer. If they are not present for the start of the game, they will forfeit 1 point, 1 end and the hammer. If after a 10-minute period the team is still not present, they will forfeit 1 more point, 1 end and the hammer. If the team is still not present 20 minutes after scheduled start time, that team will forfeit the match.

Playoffs

Following the Round Robin, the top 8 teams of the overall ranking will advance to the quarter finals. They will be ranked first by the Win/Loss ratio, then by DSC ranking. If two or more teams are equal on points, the result of the Draw Shot Challenge (DSC) decides. The DSC result is the average distance of all Last Stone Draws (LSD) played during the Round Robin games. The worst individual result per team is dropped before the average distance is calculated. The team with the lower DSC average will be ranked higher. If the DSC results are equal, the team with the best not equal LSD result will be ranked higher. If these results are also identical, a coin toss decides on the better ranking.

Quarter final pairings are as follows:

1 vs 8 ... 2 vs 7 ... 3 vs 6 ... 4 vs 5.

The team with the better ranking after the Round Robin games gets:

- i) Choice of "hammer in the first end" or
- ii) Choice of rock color.

The team with the hammer will warm up first.

However if two teams with equal points meet, an LSD will be played to determine the hammer.

Prize Money: (with 18 teams)

Winner:	CHF 5'000.00
Runner-Up	CHF 3'000.00
3 rd and 4 th Place	CHF 2'000.00 per team (The 3 rd place game will not be played).
5 th Place	CHF 800.00 per team



Jetzt gratis
beraten lassen

DRÄCKS GLUNGGE SEICH NOMAU!

fachstelle-naturgefahren.ch

Schützen Sie Ihr Zuhause vor Wasserschäden.

Wir unterstützen Sie dabei. Entdecken Sie praktische Tipps
und erfahren Sie mehr zu unseren Unterstützungsbeiträgen.



Wir versichern Ihr Gebäude.

Gut zu wissen / Good to know

Sämtliche Informationen zum Spielplan, den Resultate Service und weitere Infos findet ihr auf den Infoboards vor dem Büro. Die kostenlose Massage und die Listen zum Einschreiben findet ihr ebenfalls dort. Dazu gibt es einen Ruheraum zum Relaxen.

Am Freitag- und Samstagnachmittag gibt es gratis Gebäck im 1. Stock. Ein kostenloses Essen findet am Freitagabend, zwischen 17.00 und 18.30 im 1. Stock statt. Das zweite gratis Essen ist neu am Samstagmittag, zwischen 11.30 – 13.00, im Restaurant Caledonia.

Während dem Turnier bieten wir einen gratis Busdienst zum Hotel Bern und zurück zur Halle an. Der Busplan ist unten ersichtlich. Wer für Freitag und Samstag Parkkarten benötigt, kann diese gegen das Einfahrtsticket im Spielleiterbüro umtauschen und bezahlen. Die Karten können nur für 2 Tage bezogen werden und kosten total CHF 30.00.

All information regarding the schedule, results and further information can be found on the information board in front of the game master's office. The complimentary massage and lists to sign up for it are located on the first floor as well. In addition, there is a player's lounge to relax.

On Friday evening there will be free dinner in the first floor in the arena, between 5.00 pm – 6.30 pm. New on Saturday noon there will be a meal for free as well in the restaurant Caledonia, between 11.30 am – 1.00 pm.

During the competition, we have buses for all teams circulating between the player hotel, Hotel Bern, and the arena. You can find the bus schedule below. If you need parking tickets for Friday and Saturday, you can exchange your entry ticket from the parking lot against your ticket at the game master's office. They cost CHF 30.00 total and are just available for 2 days.

Bus schedule

The buses leave in front of Hotel Bern one hour before each practice starts on Thursday, and then always 45 minutes before the first pre game practice; on Thursday and on each morning.

Thursday practice:

Practice: 01.00 pm. 02.00 pm.
Departure at Hotel Bern: 12.00 am. 01.00 pm.

Thursday game:

Departure at Hotel Bern: 06.00 pm.
04.45 pm.

Friday/Saturday/Sunday games:

Playtime: 09.00am
Departure at Hotel Bern: 07.45am

During the day, the bus shuttle to and from the hotel operates on a request basis. Please inquire at the office if you would like to use our shuttle during the day. After your last game in the evening, the buses will bring you back to the hotel. On Sunday, the buses will also bring you to the train station upon request. Please announce your travel plans at the office. If you need assistance, please contact Anita: +41 79 415 27 91 or René: +41 79 399 02 06.

Please note:

The tram station «Guisanplatz» is only a two-minute walk away from the arena. If you hop on tram no 9 going to «Wabern» and exit the first stop downtown called «Zytglogge», you will find yourself one minute away from Hotel Bern. If you stay at Hotel Bern, you can ask for the «Bern ticket» free of charge at the reception. With this ticket, all public transport in the city are free.

Wichtige Telefonnummern/ Important Phone numbers

Turnierbüro Curlinghalle	Tel. +41 (0)31 332 06 20
Sportcastro AG, Rest. Caledonia	Tel. +41 (0)31 331 99 40
Hotel Bern	Tel. +41 (0)31 329 22 22 E-Mail hotelbern@hotelbern.ch
Turnieradresse	E-Mail jaeggi.anita@bluewin.ch Internet www.curlingbern.ch/ibdc

Restaurant Caledonia

Friday: 8.00 a.m. – 11.00 p.m. / **Saturday:** 8.00 a.m. – 11.00 p.m.

Sunday: 8.00 a.m. – 6.00 p.m.

Between 2.00 p.m. to 5.00 p.m. a small offer on food is available.



Willkommen
beim Coiffeur
Ihrem Haarschnitt
zu Liebe!

Coiffeur Berset
Monbijoustrasse 67 Tel. 031 371 46 73



-  Bauspenglerei
-  Flachdächer
-  Blitzschutz-
anlagen
-  Liegenschafts-
unterhalt
-  Reparatur-
Service

bauspenglerei.ch
079 448 91 17

IN UNSEREM HAUS SITZEN SIE SHOT.



RESTAURANT & BAR
CALEDONIA

Bei uns gibt's das Beste für die ganze Mannschaft.
Reservieren Sie unter info@caledonia-bern.ch oder 031 331 99 40.



stein auf
stein

Seit 1912 erstellen wir nicht nur prominente Bauten, sondern führen auch kleine Objekte, Reparaturen und Spezialarbeiten aus.

Wirz AG Bauunternehmung
Freiburgstrasse 359
3018 Bern
Telefon 031 990 77 77
info@wirzag.ch
www.wirzag.ch



Winner of the 54. International Bernese Ladies Cup



Switzerland
Silvana Tirinzoni



RIGGENBACH
GARTEN UND LANDSCHAFT

RIGGENBACH GMBH, GARTEN UND LANDSCHAFT, WANGENTALSTRASSE 209, 3173 OBERWANGEN B. BERN
TELEFON 031/980'05'80, GARTEN@RIGGENBACH-LANDSCHAFT.CH, WWW.RIGGENBACH-LANDSCHAFT.CH



Ristorante Dolcevita Berna GmbH
Scheibenstrasse 25, 3014 Bern, Tel. 031 331 55 15
www.la-dolcevita.ch, info@la-dolcevita.ch

Dienstag geschlossen



Wie eine Feder so fein, sollte das Leben sein!
Doch wie schwer ist es zuweilen,
drum lass uns heut nach Bern ins **DOLCEVITA** eilen,
für ein paar Stunden vergessen,
und tüchtig trinken und essen!



Individualreisen
Flüge
Camper & 4x4 Reisen
Mietwagen
Hotels
Tauchreisen
Badeferien

Spitalgasse 4, 2 Stock
3011 Bern

Tel.: +41 (0)31 313 18 18
Fax: +41 (0)31 313 18 19
reisen@hangloose.ch

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr
Donnerstag 9 - 20 Uhr
Samstag 9 - 12 Uhr

www.hangloose.ch

Ihr Reisespezialist im Herzen von Bern



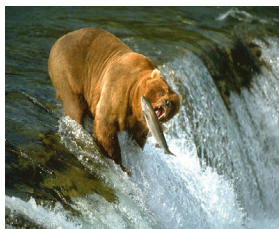
Australien



Neuseeland



USA



Yukon & Alaska



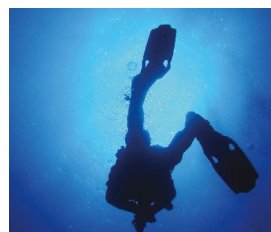
Kanada



Costa Rica - Zentralamerika



Südliches Afrika



Tauchreisen



Südostasien

AUF 600M² ARBEITSBEKLEIDUNG



**WACHTER
WORKWEAR**
Berufs-, Sicherheits- & Freizeitbekleidung

Weil Qualität anscheinend...

WACHTERWORKWEAR.CH

TELEFON 031 985 85 00 • NIEDERWANGEN/BERN

MO-FR 7.30 – 18.30H, SAMSTAG 9.00 – 16.00H

Winner Teams



Year	Team	Skip	Year	Team	Skip
2023	Aarau	Silvana Tirinzoni	2000	Sweden	Maria Engholm (Prytz)
2022	St. Moritz	Raphaela Keiser	1999	Sweden	Elisabeth Gustavson
2021	(Corona)		1998	Sweden	Elisabeth Gustavson
2020	Oberwallis	Elena Stern	1997	Wallisellen	Luzia Ebnöther
2019	Russia	Anna Sidorova	1996	Sweden	Anette Norberg
2018	China	Bingu Wang	1995	Bern Egghölzli	Mirjam Ott
2017	Baden Regio	Alina Pätz	1994	Canada	Sandra Peterson (Schmirler)
2016	Aarau	Silvana Tirinzoni	1993	Winterthur	Marianne Flotron
2015	Baden Regio	Alina Pätz	1992	Zug	Graziella Griching
2014	Scotland	Eve Muirhead	1991	Scotland	Carolyn Hutchinson
2013	Aarau	Silvana Tirinzoni	1990	Bern Egghölzli	Cristina Lestander
2012	Bern	Michèle Jäggi	1989	Canada 1	Heather Houston
2011	Denmark	Lene Nielsen	1986	Canada	Linda Moore
2010	Canada	Jennifer Jones	1985	Oberstdorf	Almut Hege
2009	Canada	Shannon Kleibrink	1984	Bern Egghölzli	Erika Müller
2008	Canada	Kelly Scott	1983	Genf Damen	Laurence Burkhalter
2007	Sweden	Anette Norberg	1982	Dübendorf 1	Dorli Broger
2006	Canada	Jennifer Jones	1980	RVCC Lahr 1	Halga Philips
2005	Flims	Mirjam Ott		(1. year with international teams)	
2004	Bern	Luzia Ebnöther	1979	Thun Damen	Ameli Fischer
2003	Scotland	Rhona Martin	1970	Bern Egghölzli	R. de Grenus
2002	Canada	Colleen Jones	1969	Thun Kyburg	V. Flückiger (Heidi Schlapbach)
2001	Canada	Kelley Law	1968	Langenthal	H. Leuenberger



in einen vollen tag passt keine komplizierte bank.

Wir sind Ihr Ansprechpartner für Vermögensaufbau.
Jetzt auf valiant.ch/anlegen

Valiant Bank AG, Bundesplatz 4, 3001 Bern
Telefon 031 320 91 11

wir sind einfach bank.

valiant

Impressum

Auflage: 500 Ex. / Layout, Gestaltung: Media Design Bracher GmbH, www.mediadesign-bracher.ch
Druck: Druckerei Ruch AG, www.ruchdruck.ch

